

Nr. : RA-001407-B0-021  
 Anlage-Nr. : 1  
 Seite : 1 / 11  
 Auftraggeber : Borbet Vertriebs GmbH  
 Teiletyp : XV 85930

## Technische Daten, Kurzfassung

### Raddaten

|                        |                               |
|------------------------|-------------------------------|
| Radtyp:                | <b>XV 85930</b>               |
| Art des Sonderrades:   | einteiliges Leichtmetall-Rad  |
| Handelsmarke:          | Borbet                        |
| Montageposition:       | <b>Vorder-und Hinterachse</b> |
| Radausführung:         | <b>Lk 112</b>                 |
| Radausführungskennz.:  | Lk 112                        |
| Radgröße:              | 8½Jx19H2                      |
| Rad-Einpresstiefe:     | 30 mm                         |
| Lochkreisdurchmesser:  | 112 mm                        |
| Lochzahl:              | 5                             |
| Mittenlochdurchmesser: | 72,50 mm                      |
| Zentrierart:           | Mittenzentrierung             |
| Zentrierring:          | BOØ72,5/Ø57,1                 |
| geprüfte Radlast: *)   | 910 kg                        |
| Reifenabrollumfang:    | 2260 mm                       |

\*) Die zulässige Radlast kann je nach Reifengröße vom angegebenen Wert abweichen.

### Allgemeine Anforderungen

Im Fahrzeug verbaute sicherheits- und/oder umweltrelevante Fahrzeugsysteme (z.B. Reifendruckkontrollsysteme) müssen nach Anbau der Sonderräder funktionsfähig bleiben bzw. entsprechend ersetzt werden.

### Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller oder Marke: AUDI

| Radbefestigung  |       |                                                              |             |               |
|-----------------|-------|--------------------------------------------------------------|-------------|---------------|
| Auflagen-Kürzel | Achse | Beschreibung der Befestigungsteile                           | Zubehör-Kit | Anzugs-moment |
| BF1             | 1+2   | Radschraube, Kegel 60°, Gewinde M14x1,5, Schaftlänge 28,5 mm | 5246        | 140 Nm        |
| BF2             | 1+2   | Radschraube, Kegel 60°, Gewinde M14x1,5, Schaftlänge 28,5 mm | 5246        | 120 Nm        |
| BF3             | 1+2   | Radschraube, Kegel 60°, Gewinde M14x1,5, Schaftlänge 33 mm   | 5207        | 150 Nm        |
| BF4             | 1+2   | Radschraube, Kegel 60°, Gewinde M14x1,5, Schaftlänge 33 mm   | 5207        | 160 Nm        |

Nr. : RA-001407-B0-021  
 Anlage-Nr. : 1  
 Seite : 2 / 11  
 Auftraggeber : Borbet Vertriebs GmbH  
 Teiletyp : XV 85930

| Typ(en):           |                                                                                                   | ABE / EG-Genehmigung(en):                                                |                                           |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| <b>GY</b>          |                                                                                                   | <b>e1*2007/46*2060*..</b>                                                |                                           |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen                                                                              | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise                     |
| 81 bis 150         | Audi A3 Sportback, A3 Limousine<br>(Ausführungen mit Mehrlenker- und Verbundlenker - Hinterachse) | 225/35R19                                                                | A01) bis A10)<br>A11) BF1) K01) K04) K83) |

| Typ(en):           |                                 | ABE / EG-Genehmigung(en):                                                |                                      |
|--------------------|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| <b>GY</b>          |                                 | <b>e1*2007/46*2060*..</b>                                                |                                      |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen            | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise                |
| 228 bis 245        | Audi S3 Sportback, S3 Limousine | 225/35R19                                                                | A01) bis A10)<br>BF2) K01) K04) K83) |

| Typ(en):           |                                                             | ABE / EG-Genehmigung(en):                                                |                                                   |
|--------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| <b>4F</b>          |                                                             | <b>e1*2001/116*0254*..</b>                                               |                                                   |
| <b>4F1</b>         |                                                             | <b>e13*2007/46*1080*..</b>                                               |                                                   |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen                                        | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise                             |
| 89 bis 160         | Audi A6<br>(Ausführungen mit kleinsten Serienreifen 205/..) | 225/40R19<br><br>235/35R19<br>K28) T91)                                  | A01) bis A10)<br>BF2) E44) E54) K01) K04)<br>K64) |

| Typ(en):           |                                                             | ABE / EG-Genehmigung(en):                                                |                                                   |
|--------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| <b>4F</b>          |                                                             | <b>e1*2001/116*0254*..</b>                                               |                                                   |
| <b>4F1</b>         |                                                             | <b>e13*2007/46*1080*..</b>                                               |                                                   |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen                                        | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise                             |
| 120 bis 257        | Audi A6<br>(Ausführungen mit kleinsten Serienreifen 225/..) | 225/40R19<br>T93)<br><br>235/35R19<br>K28) T91)                          | A01) bis A10)<br>BF2) E44) E54) K01) K04)<br>K64) |

Nr. : RA-001407-B0-021  
 Anlage-Nr. : 1  
 Seite : 3 / 11  
 Auftraggeber : Borbet Vertriebs GmbH  
 Teiletyp : XV 85930

| Typ(en):           |                      | ABE / EG-Genehmigung(en):                                                                                                                                                                                                                                                               |                            |
|--------------------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| <b>4E</b>          |                      | <b>e1*2001/116*0198*..</b>                                                                                                                                                                                                                                                              |                            |
| <b>4E</b>          |                      | <b>e1*2001/116*0246*..</b>                                                                                                                                                                                                                                                              |                            |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen                                                                                                                                                                                                                | Auflagen und Hinweise      |
| 154 bis 331        | Audi A8              | 235/45R19<br>N245)<br><br>235/45R19 M+S<br><br>245/40R19<br>A01) K04) N255)<br><br>245/40R19 M+S<br>A01) K04)<br><br>245/45R19<br>A01) K04) K35) N255)<br><br>245/45R19 M+S<br>A01) K04) K35)<br><br>255/40R19<br>A01) K03) K04) K35) N265)<br><br>255/40R19 M+S<br>A01) K03) K04) K35) | A02) bis A10)<br>BF3) E44) |

| Typ(en):           |                                          | ABE / EG-Genehmigung(en):                                                                                                                                                           |                            |
|--------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| <b>GA</b>          |                                          | <b>e1*2007/46*1552*..</b>                                                                                                                                                           |                            |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen                     | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen                                                                                                            | Auflagen und Hinweise      |
| 81 bis 140         | Audi Q2<br>(ohne<br>Serienverbreiterung) | 225/35R19<br>A93) K04) T88)<br><br>225/40R19<br>A93) K04)<br><br>235/35R19<br>A93) K02)<br><br>235/40R19<br>A93a) K02)<br><br>245/35R19<br>A93a) K02)<br><br>255/35R19<br>K02) K78) | A01) bis A10)<br>BF1) K01) |

Nr. : RA-001407-B0-021  
 Anlage-Nr. : 1  
 Seite : 4 / 11  
 Auftraggeber : Borbet Vertriebs GmbH  
 Teiletyp : XV 85930

| Typ(en):           |                                      | ABE / EG-Genehmigung(en):                                                                                                                                                           |                            |
|--------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| GA                 |                                      | e1*2007/46*1552*..                                                                                                                                                                  |                            |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen                 | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen                                                                                                            | Auflagen und Hinweise      |
| 81 bis 140         | Audi Q2<br>(mit Serienverbreiterung) | 225/35R19<br>A93) K04) T88)<br><br>225/40R19<br>A93) K04)<br><br>235/35R19<br>A93) K02)<br><br>235/40R19<br>A93a) K02)<br><br>245/35R19<br>A93a) K02)<br><br>255/35R19<br>K02) K78) | A01) bis A10)<br>BF1) K01) |

| Typ(en):           |                      | ABE / EG-Genehmigung(en):                                                                                                                            |                            |
|--------------------|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| GA                 |                      | e1*2007/46*1552*..                                                                                                                                   |                            |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen                                                                             | Auflagen und Hinweise      |
| 221                | Audi SQ2             | 225/40R19 M+S<br>A93) K04)<br><br>235/35R19<br>A93) K02)<br><br>235/40R19<br>A93a) K02)<br><br>245/35R19<br>A93a) K02)<br><br>255/35R19<br>K02) K78) | A01) bis A10)<br>BF1) K01) |

Nr. : RA-001407-B0-021  
 Anlage-Nr. : 1  
 Seite : 5 / 11  
 Auftraggeber : Borbet Vertriebs GmbH  
 Teiletyp : XV 85930

| Typ(en):           |                                       | ABE / EG-Genehmigung(en):                                                                                                    |                       |
|--------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| <b>8U</b>          |                                       | <b>e1*2007/46*0591*..</b>                                                                                                    |                       |
| <b>8U1</b>         |                                       | <b>e13*2007/46*1163*..</b>                                                                                                   |                       |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen                  | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen                                                     | Auflagen und Hinweise |
| 88 bis 162         | Audi Q3<br>(ohne Serienverbreiterung) | 225/45R19<br>A93a) N235)<br><br>235/45R19<br>GAT)<br><br>245/40R19<br>A01) A93) K03) K04)<br><br>255/40R19<br>A01) K03) K04) | A02) bis A10)<br>BF4) |

| Typ(en):           |                                      | ABE / EG-Genehmigung(en):                                                                   |                       |
|--------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| <b>8U</b>          |                                      | <b>e1*2007/46*0591*..</b>                                                                   |                       |
| <b>8U1</b>         |                                      | <b>e13*2007/46*1163*..</b>                                                                  |                       |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen                 | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen                    | Auflagen und Hinweise |
| 88 bis 162         | Audi Q3<br>(mit Serienverbreiterung) | 225/45R19<br>A93a) N235)<br><br>235/45R19<br>GAT)<br><br>245/40R19<br>A93)<br><br>255/40R19 | A02) bis A10)<br>BF4) |

| Typ(en):           |                      | ABE / EG-Genehmigung(en):                                                                                                                                              |                       |
|--------------------|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| <b>8U</b>          |                      | <b>e1*2007/46*0590*..</b>                                                                                                                                              |                       |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen                                                                                               | Auflagen und Hinweise |
| 228 bis 270        | Audi Q3 RS           | 225/40R19 M+S<br>A01) A93) G01)<br><br>225/45R19 M+S<br>A93a)<br><br>235/40R19<br>A93) N245)<br><br>235/45R19<br>N245)<br><br>245/40R19<br>A93) N255)<br><br>255/40R19 | A02) bis A10)<br>BF4) |

Nr. : RA-001407-B0-021  
 Anlage-Nr. : 1  
 Seite : 6 / 11  
 Auftraggeber : Borbet Vertriebs GmbH  
 Teiletyp : XV 85930

| Typ(en):           |                                                  | ABE / EG-Genehmigung(en):                                                |                                      |
|--------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| <b>F3</b>          |                                                  | <b>e1*2007/46*1900*..</b>                                                |                                      |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen                             | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise                |
| 110 bis 180        | Audi Q3, Q3 Sportback (ohne Serienverbreiterung) | 235/45R19 A93)<br><br>235/50R19<br><br>245/45R19 A93)<br><br>255/45R19   | A01) bis A10)<br>A11) BF4) K01) K04) |

| Typ(en):           |                                                 | ABE / EG-Genehmigung(en):                                                |                                 |
|--------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| <b>F3</b>          |                                                 | <b>e1*2007/46*1900*..</b>                                                |                                 |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen                            | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise           |
| 110 bis 180        | Audi Q3, Q3 Sportback (mit Serienverbreiterung) | 235/45R19<br><br>245/45R19                                               | A02) bis A10)<br>A11) A93) BF4) |

| Typ(en):           |                             | ABE / EG-Genehmigung(en):                                                |                       |
|--------------------|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| <b>F3</b>          |                             | <b>e1*2007/46*2038*..</b>                                                |                       |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen        | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise |
| 294                | Audi RS Q3, RS Q3 Sportback | 235/50R19 M+S A01) G01)<br><br>245/45R19 M+S A93a)                       | A02) bis A10)<br>BF4) |

| Typ(en):           |                                     | ABE / EG-Genehmigung(en):             |                       |
|--------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|
| <b>FZ</b>          |                                     | <b>e1*2018/858*00006*..</b>           |                       |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen                | zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen |                       |
|                    |                                     | <b>vorne</b>                          | <b>hinten</b>         |
| 70 bis 89          | Audi Q4 e-tron, Q4 e-tron Sportback | 235/55R19 K01)                        | 255/50R19 K02)        |
|                    |                                     |                                       | A01) bis A10)<br>BF1) |

| Typ(en):           |                                                                                                                                                          | ABE / EG-Genehmigung(en):                                                |                                           |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| <b>8J</b>          |                                                                                                                                                          | <b>e1*2001/116*0369*..</b>                                               |                                           |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen                                                                                                                                     | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise                     |
| 118 bis 155        | Audi TT, Audi TT quattro (Coupe, Cabrio; Baureihe 8J; bis EG-Genehmigungs-Nr e1*2001/116*0369*16; Ausführungen mit kleinsten Sommer-Serienreifen 225/..) | 225/35R19                                                                | A01) bis A10)<br>BF2) E77) K01) K04) K67) |

Nr. : RA-001407-B0-021  
 Anlage-Nr. : 1  
 Seite : 7 / 11  
 Auftraggeber : Borbet Vertriebs GmbH  
 Teiletyp : XV 85930

| Typ(en):           |                                                                                                                                                    | ABE / EG-Genehmigung(en):                              |                                        |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| 8J                 |                                                                                                                                                    | e1*2001/116*0369*..                                    |                                        |
| 8J                 |                                                                                                                                                    | e1*2001/116*0375*..                                    |                                        |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen                                                                                                                               | zulässige Reifengrößen vorne und hinten, ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise                  |
| 184 bis 265        | Audi TT, Audi TT quattro (Coupe, Cabrio; Baureihe 8J; bis EG-Genehmigungs-Nr e1*2001/116*0369*16; Ausführungen mit kleinsten Sommer-Reifen 245/..) | 225/35R19 M+S                                          | A01) bis A10) BF2) E77) K01) K04) K67) |

## Auflagen und Hinweise

- A01) Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO auf einem Nachweis entsprechend dem Beispieldkatalog zu § 19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.
- A02) Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.
- A03) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind, unter Zugrundelegung der fahrzeugspezifischen Daten, aus der in Anlage 0 befindlichen Tabelle „Tragfähigkeitskennzahl und Geschwindigkeitssymbol“ zu entnehmen. Gibt es die Reifengrößen mit den ermittelten Mindestwerten nicht, so sind sie nicht zulässig. Sind im Verwendungsbereich bzw. den Auflagen Reifen mit der Kennung M+S genannt, so sind hiermit nur Reifen gemeint und zulässig, die das Piktogramm Bergkuppe mit Schneeflocke, wie in §36 StVZO/UN ECE R117 beschrieben, aufweisen.
- A04) Das Fahrwerk sowie die Brems- und Lenkungsaggregate müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.
- A05) Es sind nur schlauchlose Reifen mit Gummi -oder Metallventilen zulässig. Bei Fahrzeugen mit Höchstgeschwindigkeit größer 210km/h sind nur Metallventile zulässig. Die Ventile müssen den Normen DIN, E.T.R.T.O. oder TRA entsprechen, sollen möglichst kurz sein und dürfen nicht über die Radkontur hinausragen.
- A06) Bei Verwendung des serienmäßigen Ersatz- bzw. Notrades sind die serienmäßigen Befestigungsteile zu verwenden.
- A07) Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck bzw. Mindestluftdruck zu beachten ist.

Nr. : RA-001407-B0-021  
Anlage-Nr. : 1  
Seite : 8 / 11  
Auftraggeber : Borbet Vertriebs GmbH  
Teiletyp : XV 85930

---

- A08) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Bei Fahrzeugen mit permanentem Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzreifens darauf zu achten, dass nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden.
- A09) Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, dass Schneekettenbetrieb nicht geprüft wurde, es sei denn, dass die Verwendung von Schneeketten durch eine weitere Auflage im Gutachten erlaubt wird.
- A10) Die Räder dürfen nur an der Innenseite mit Klebegewichten ausgewuchtet werden. Je nach Bremsausstattung kann die Anbringung von Wuchtgewichten unterhalb des Felgentiefbetts und/oder der Felgenschulter eingeschränkt sein.
- A11) Auch zulässig an Fahrzeugen mit Hybrid Antrieb -Hybrid, Mild-Hybrid, Plug-in-Hybrid-, dass sind Fahrzeuge (FZ), die in der Zulassungsbescheinigung Teil 1 (FZ-Schein) unter P.3 "Hybr. ....", eingetragen haben.
- A93) Die Verwendung von feingliedrigen Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm aufliegen, ist nur auf den Rädern der Vorderachse zulässig (siehe auch Bedienungsanleitung des Fahrzeugherstellers).
- A93a) Die Verwendung von feingliedrigen Schneeketten, die nicht mehr als 9 mm aufliegen, ist nur auf den Rädern der Vorderachse zulässig (siehe auch Bedienungsanleitung des Fahrzeugherstellers).
- BF1) Es sind folgende vom Radhersteller mitzuliefernde Befestigungsteile zu verwenden:  
Achse: 1+2  
Radschraube, Kegel 60°, Gewinde M14x1,5, Schaftlänge 28,5 mm  
Zubehörkit: 5246  
Anzugsmoment: 140 Nm
- BF2) Es sind folgende vom Radhersteller mitzuliefernde Befestigungsteile zu verwenden:  
Achse: 1+2  
Radschraube, Kegel 60°, Gewinde M14x1,5, Schaftlänge 28,5 mm  
Zubehörkit: 5246  
Anzugsmoment: 120 Nm
- BF3) Es sind folgende vom Radhersteller mitzuliefernde Befestigungsteile zu verwenden:  
Achse: 1+2  
Radschraube, Kegel 60°, Gewinde M14x1,5, Schaftlänge 33 mm  
Zubehörkit: 5207  
Anzugsmoment: 150 Nm
- BF4) Es sind folgende vom Radhersteller mitzuliefernde Befestigungsteile zu verwenden:  
Achse: 1+2  
Radschraube, Kegel 60°, Gewinde M14x1,5, Schaftlänge 33 mm  
Zubehörkit: 5207  
Anzugsmoment: 160 Nm
- E44) Nicht zulässig an beschussgeschützten Ausführungen.

Nr. : RA-001407-B0-021  
Anlage-Nr. : 1  
Seite : 9 / 11  
Auftraggeber : Borbet Vertriebs GmbH  
Teiletyp : XV 85930

---

- E54) Nicht zulässig an Fahrzeug-Ausführungen: Allroad
- E77) Nur zulässig an Fahrzeugausführungen bis Modelljahr 2014 (Modell 8J):  
• bis EG-Genehmigungs-Nr. e1\*2001/116\*0369\*16
- G01) Es ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und des Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich vorgeschriebenen Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muss, kann diese Rad-Reifen-Kombination nicht als wahlweise Ausrüstung auf der Anbaubestätigung eingetragen werden.
- GAT) Bei Fahrzeugen, die serienmäßig nicht mit einer der Bereifungsgrößen 215/60R17, 235/50R18, 235/55R17 ausgerüstet oder min. einer dieser Bereifungsgrößen in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC- Papier) bzw. in der EG-Genehmigung des Fahrzeuges zugelassen ist, sind die Auflagen A01) und G01) zu beachten.
- K01) Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter der Radmitte herzustellen.  
Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximalmöglichen Betriebsmaßes des Reifens (1.04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- K02) Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter der Radmitte herzustellen.  
Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximalmöglichen Betriebsmaßes des Reifens (1.04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- K03) Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 30° vor der Radmitte herzustellen.  
Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximalmöglichen Betriebsmaßes des Reifens (1.04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- K04) Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter der Radmitte herzustellen.  
Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximalmöglichen Betriebsmaßes des Reifens (1.04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- K28) An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten um 10 mm aufzuweiten.
- K35) An Achse 2 ist vom Kunststoffinnenkotflügel im Bereich von ca. 45° vor und hinter der Radmitte ein Streifen von ca. 60 mm Breite (gemessen von der Radhausausschnittkante) abzutrennen, oder diesen Bereich vollkommen an das Blechradhaus anlegen.

Nr. : RA-001407-B0-021  
Anlage-Nr. : 1  
Seite : 10 / 11  
Auftraggeber : Borbet Vertriebs GmbH  
Teiletyp : XV 85930

---

- K64) An Achse 2 sind folgende Maßnahmen erforderlich:
- die hinter dem Befestigungsniel des Filzinnenkotflügels befindliche Blechausbuchtung ist eng an das äußere Karosserieblech anzulegen,
  - vom Filzinnenkotflügel ist im Bereich von der Stoßfängeroberkante bis ca. 200 mm vor der Radmitte ein Streifen von ca. 60 mm Breite (gemessen von der Radhausausschnittkante) abzutrennen und der Rest klebend neu zu befestigen.
- K67) An Achse 2 sind folgende Maßnahmen erforderlich:
- die an der Stoßfängeroberkante befindliche Blechlasche/-kante ist zu kürzen bzw. eng an das Radhaus anzulegen und der Stoßfänger entsprechend neu zu befestigen,
  - der Filzinnenkotflügel ist im Bereich von 100 mm unterhalb der Stoßfängeroberkante bis ca. 200 mm vor der Radmitte eng an das Blechradhaus anzulegen.
- K78) Um eine ausreichende Freigängigkeit an Achse 1 herzustellen sind folgende Maßnahmen erforderlich:
- die Blechradhauskante ist von 45° vor bis 45° hinter der Radmitte komplett umzulegen,
  - der Kunststoffinnenkotflügel ist hinter die umgelegte Radhauskante zu klemmen,
  - der auf der Blechradhauskante befindliche Kunststoffradlauf ist entsprechend der umgelegten Radhauskante zu kürzen.
- K83) Um eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifen-Kombination an Achse 1 zu gewährleisten sind folgende Maßnahmen erforderlich:
- die Radhauskante ist im Bereich von Oberkante Stoßfänger bis 40° nach hinten umzulegen und der Kunststoffinnenkotflügel ist in diesem Bereich nach oben warm einzuformen und hinter die umgelegte Radhauskante zu klemmen.
- N235) Nicht zulässig an Fahrzeugausführungen die serienmäßig an Vorder - und/oder Hinterachse nur mit Sommer-Reifengrößen 235/ .. oder größer ausgerüstet sind und auch nur solche Sommer-Reifengrößen in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC- Papier) bzw. in der EG-Genehmigung des Fahrzeuges zugelassen sind.
- N245) Nicht zulässig an Fahrzeugausführungen die serienmäßig an Vorder - und/oder Hinterachse nur mit Sommer-Reifengrößen 245/ .. oder größer ausgerüstet sind und auch nur solche Sommer-Reifengrößen in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC- Papier) bzw. in der EG-Genehmigung des Fahrzeuges zugelassen sind.
- N255) Nicht zulässig an Fahrzeugausführungen die serienmäßig an Vorder - und/oder Hinterachse nur mit Sommer-Reifengrößen 255/ .. oder größer ausgerüstet sind und auch nur solche Sommer-Reifengrößen in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC- Papier) bzw. in der EG-Genehmigung des Fahrzeuges zugelassen sind.
- N265) Nicht zulässig an Fahrzeugausführungen die serienmäßig an Vorder - und/oder Hinterachse nur mit Sommer-Reifengrößen 265/ .. oder größer ausgerüstet sind und auch nur solche Sommer-Reifengrößen in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC- Papier) bzw. in der EG-Genehmigung des Fahrzeuges zugelassen sind.
- T88) Nur zulässig an Fahrzeugen mit einer zulässigen Achslast bis max. 1120 kg bei LI 88 . Die Tragfähigkeit des ZR-Reifens muss dann min. 560 kg betragen (Angaben stehen auf dem Reifen). Auflage A03) ist jedoch generell zu beachten.

Nr. : RA-001407-B0-021  
Anlage-Nr. : 1  
Seite : 11 / 11  
Auftraggeber : Borbet Vertriebs GmbH  
Teiletyp : XV 85930

---

- T91) Nur zulässig an Fahrzeugen mit einer zulässigen Achslast bis max. 1230 kg bei LI 91 . Die Tragfähigkeit des ZR-Reifens muss dann min. 615 kg betragen (Angaben stehen auf dem Reifen). Auflage A03) ist jedoch generell zu beachten.
- T93) Nur zulässig an Fahrzeugen mit einer zulässigen Achslast bis max. 1300 kg bei LI 93 . Die Tragfähigkeit des ZR-Reifens muss dann min. 650 kg betragen (Angaben stehen auf dem Reifen). Auflage A03) ist jedoch generell zu beachten.

Die Anlage 1 mit den Seiten 1-11 hat nur Gültigkeit in Verbindung mit dem Gutachten für Sonderräder Typ XV 85930 des Auftraggebers Borbet Vertriebs GmbH

Geschäftsstelle Essen, 03.04.2025

## Teil2: Hinweise zu den Radabdeckungsauflagen-Nrn. K01, K02, K03 und K04

Die nachfolgenden Bilder stellen die Hilfsmittel zur Erfüllung der Radabdeckung dar, die in den Radabdeckungsauflagen beschrieben sind.

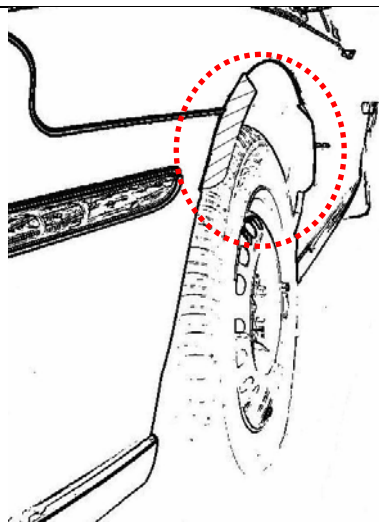
Bei diesen Hilfsmitteln handelt es sich um Gummileisten (schraffiert dargestellt) die mit einem Karosseriekleber beaufschlagt sind. Der Kleber ist auf der Gummileiste so aufgebracht, dass bei der Montage eine Verklebung der äußeren Kotflügelkante mit der Gummileiste erfolgt.

Bei vorschriftsgemäßer Durchführung der Montage ist eine dauerhafte und sichere Befestigung der Gummileisten an der Karosserie gewährleistet.

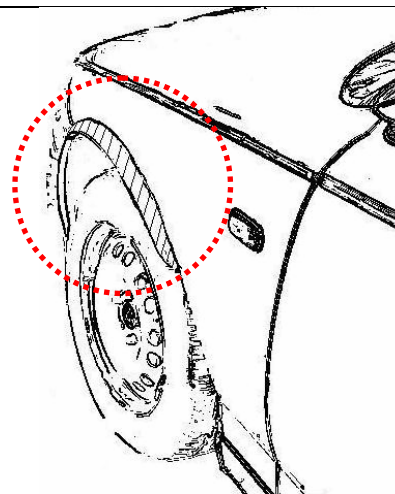
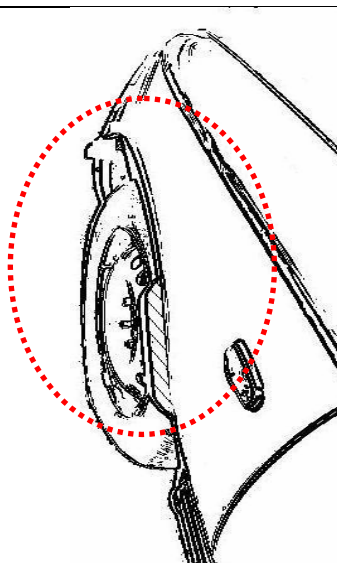
Diese Gummileisten sind im Karosseriefachhandel, als Meterware in verschiedenen Breiten, erhältlich. Unter Verwendung dieser Leisten ist die Herstellung einer Verbreiterung bis zu 10 mm zulässig.

### Vorderachse:

Bereich 30-Grad vor der Radmitte

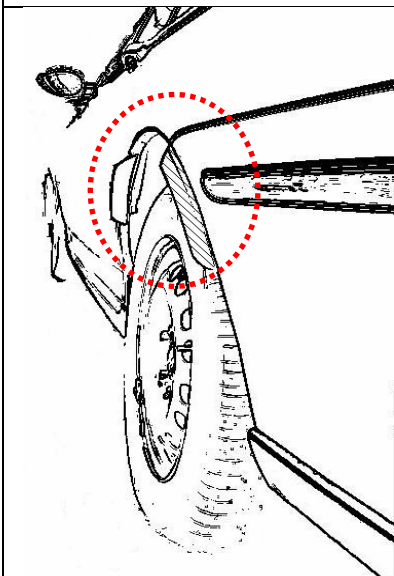


Bereich 30-Grad vor und 50-Grad hinter der Radmitte



### Hinterachse:

Bereich 50-Grad hinter der Radmitte



Bereich 30-Grad vor und 50-Grad hinter der Radmitte

